

# GLEDALIŠKI LIST

SEZONA  
1923'24



ŠTEVILKA 7

IZDAJA UPRAVA  
NARODNEGA  
GLEDALIŠČA  
V LJUBLJANI

# KOSTA VUKAŠINOVIĆ

LJUBLJANA, Dunajska cesta šte. 1/a  
Palača Ljubljanske kreditne banke

Trgovina modnih čevljev in usnjatih izdelkov:

== Listnice - Damske torbice ==  
Potovalni usnjati predmeti i. dr.

Samoprodaja in zaloga izdelkov tovarne „PETOVIA“, d. d.

## Jadranska banka BEOGRAD

Dionička glav. ... Din 60,000.000

Rezerva ..... Din 30,000.000

Podružnice:

Bled, Cavtat, Celje, Dubrovnik, Hercegnovi, Jelsa, Jesenice, Ljubljana, Maribor, Metković, Prevalje, Sarajevo, Split, Šibenik, Tržič, Zagreb,

Amerikanski odio.

Naslov za brzozavke: Jadranska

Afiliirani zavodi:

*Jadranska banka*: Trst, Opatija, Wien, Zadar; *Frank Sakser State Bank*, Cortland Street 82, New-York City, *Banco Yugoslavo de Chile*, Valparaiso, Antofogasta, Punta Arenas, Puerto Natales, Porvenir.



## Najfinejša svetlobna telesa

za stanovanja, vile, banke, bare, kine itd. kakor:

**lestence, namizne, stoječe svetiljke itd. itd.**

v vsakem poljubnem slogu, tudi po doposlanih načrtih, izdeluje v kovini, lesu, svili, steklu itd. edina jugoslovenska

**Svetlobna industrija „VESTA“.**

Naročila samo na atelje „VESTA“, Ljubljana, Kolodvorska ul. 8/I.

# SPORED.

## DRAMA.

Začetek ob 8. uri zvečer.

|             |              |         |  |
|-------------|--------------|---------|--|
| Torek,      | 13. novembra | Zaprto. |  |
| Sreda,      | 14.          | „       | <b>Gospa z morja</b> . . . . . Red C   |
| Četrtek,    | 15.          | „       | Ob 4. uri pop. <b>Smrt majke Jugovića.</b> Dijaška predstava Izven             |
| Petek,      | 16.          | „       | <b>Osma žena</b> . . . . . Red A   |
| Sobota,     | 17.          | „       | <b>Kar hočete</b> . . . . . Red B  |
| Nedelja,    | 18.          | „       | ob 3. uri popol. <b>Krojaček – Junáček.</b> Mladinska predstava. . . . . Izven |
| Nedelja,    | 18.          | „       | ob 8. uri zvečer <b>Danes bomo tiči</b> . . . . . Izven                        |
| Ponedeljek, | 19.          | „       | <b>Osma žena</b> . . . . . Red D   |

## OPERA.

Začetek ob pol 8. uri zvečer.

|             |              |   |
|-------------|--------------|---|
| Torek,      | 13. novembra | <b>Nikola Šubic Zrinjski</b> . . . . . Red B                              |
| Sreda,      | 14.          | „ <b>Novela od Stanca. Zapečateni</b> . . . . . Red D                     |
| Četrtek,    | 15.          | „ <b>Evgenij Onjegin;</b> gostuje gospa Vika Čaleta . . . . . Izven       |
| Petek,      | 16.          | „ <b>Aida</b> . . . . . Red F   |
| Sobota,     | 17.          | „ <b>Mignon;</b> gostuje ga Tinka Vesel-Polla . . . . . Red E             |
| Nedelja,    | 18.          | „ <b>Sevilski brivec;</b> gostuje gospa Tinka Vesel-Polla . . . . . Izven |
| Ponedeljek, | 19.          | „ Zaprto.   |

Uprava si pridržuje pravico spremembe sporeda in zasedbe.

Priporoča se  
**stara, solidna**  
tvrdba

**J. Maček**

največja zaloga  
oblek na  
Aleksandrovi cesti  
**samo št. 12**

Gostuje ga Marija Vera iz Beograda.

# Gospa z morja.

Igra v petih dejanjih. Spisal Henrik Ibsen. Prevel Voj. Mole.

Režiser: O. ŠEST.

|  |                      |
|--|----------------------|
| Doktor Wangel, okrožni zdravnik . . . . .  | g. Peček             |
| Gospa Elida Wangel, njegova druga žena     | ga Marija Vera k. g. |
| Boleta, } njegovi hčeri iz prvega zakona { | gna M. Danilova      |
| Hilda, }                                   | ga V. Juvanova       |
| Profesor Arnholm . . . . .                 | g. Kralj             |
| Lyngstrand . . . . .                       | g. Drenovec          |
| Ballested . . . . .                        | g. Danilo            |
| Tujec . . . . .                            | g. Terčič            |

Dejanje se vrši poleti v majhnem fjordskem mestecu na severnem Norveškem.

IG. KLEINMAYR & FED. BAMBERG, dr. z o. z., LJUBLJANA.

**Pravkar izšlo:** Edmond Rostand: *Cyrano de Bergerac*. Hrvajska komedija v petih dejanjih. Poslovenil Oton Ž. Pančić. Cena 65 Din.

Franco-ka književnost zadnjih 50 let morda ne premore dela, ki bi bilo v svoji dovornosti, vznešenosti in sijaju besede tako tipljeno francosko, kakor je kostandov „Cyrano“. Z duhom poet, z vnanjostjo nosata grdoba; srce polno ljubezni, usta prepevajoča od po meha nad seboj; lev, ki bi si mogle prihoriti svet in se ne upa dvigniti oči od žene, - i jo ljubi - evo vam junaka te čudov te komedije! „Cyrano de Bergerac“ je uvrčen v letosnji repertoar ljubljanskega narodnega gledališča.

## GRIČAR & MEJAČ

ZALOGA OBLEK  
ZA DAME,  
GOSPODE IN OTROKE

LJUBLJANA, ŠEJENBURGOVA ULICA 3

VOGAL  
KNAFLJEVE ULICE

Zahtevajte povsod našo domačo

## KOLINSKO CIKORIJO

izvrsten pridatek za kavo

# Smrt majke Jugovića.

Dramska pjesma u tri pjevanja od Ive Vojnovića.

Režiser: ROGOZ.

|                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| Majka Jugovića . . . . .         | ga Rogozova           |
| Prva snaha . . . . .             | gna M. Danilova       |
| Druga snaha . . . . .            | gna Rakarjeva         |
| Treća snaha . . . . .            | gna Juvanova          |
| Četvrta snaha . . . . .          | gna Ješkova           |
| Peta snaha . . . . .             | gna Kovačičeva        |
| Šesta snaha . . . . .            | gna Gorjupova         |
| Sedma snaha . . . . .            | gna Artlova           |
| Osma snaha . . . . .             | ga Medvedova          |
| Deveta snaha Angjelija . . . . . | ga Šarićeva           |
| Kosovka djevojka . . . . .       | ga Danilova-Balatkova |
| Jedna baka . . . . .             | ga Juvanova           |
| Damjan Jugović . . . . .         | g. Rogoz              |
| Slijepac guslar . . . . .        | g. Skrbinšek          |
| Bakin unučić . . . . .           | g. Tavčar             |
| Jedan čobanin . . . . .          | gna Gorjupova         |
| 1. glasnik . . . . .             | g. Drenovec           |
| 2. glasnik . . . . .             | g. Peček              |
| I. } Turčin { . . . . .          | g. Sancin             |
| II. } . . . . .                  | g. Cesar              |
| III. } . . . . .                 | g. Smerkolj           |

Djeca Jugovići, kopljanici turski, hrišćanski zarobljenici, hrišćanski kopljanici, starci, žene, djeca, ranjenici, narod itd. itd.

Glas zarobljenika turskog.

Glas zvijezda-krijesnica.

Glas noćnog vjetra.

Prva su dva pjevanja na čardaku Jug Bogdanove kule, a treće na Kosovu. Doba: O Vidovdanu god. 1389.

# OSMA ŽENA.

Komedija v treh dejanjih in štirih slikah. Spisal A. Savoir.  
Poslovenil dr. F. S.

Režiser: B. PUTJATA.

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Brown . . . . .      | g. Putjata        |
| Hubert . . . . .     | g. Rogoz          |
| Marki . . . . .      | g. Danilo         |
| Cok . . . . .        | g. Medven         |
| Tajnik . . . . .     | g. Jan            |
| Matard . . . . .     | g. Jerman         |
| Natakar . . . . .    | g. Sancin         |
| Monna . . . . .      | ga Nablocka       |
| Lucijana . . . . .   | gna Mira Danilova |
| Miss Georg . . . . . | ga Medvedova      |

Dejanje se vrši v Ostendu in Parizu.

Čas: Sedanjest.

Toalete g. Rogoza so nabavljene pri tvrdki Drago Schwab.

**L. ROT :-: LJUBLJANA**  
GRADIŠČE 7  
**ZALOGA, IZDELAVA KOŽUHOVINE**

**IVAN PERDAN, LJUBLJANA**  
Veletrgovina specerijskega blaga  
Glavna zaloga Ciril in Metodovih vžigalic

**V. BEŠTER ATELJE „HELIOS“**  
*Oglejte si slike, Aleksandrova cesta 5*

# KAR HOČETE.

Komedija v petih dejanjih. Spisal William Shakespeare.  
Poslovenil Oton Župančič.

Režiser: O. ŠEST.

|  |              |
|--|--------------|
| Orsino, vojvoda ilirski . . . . .                  | g. Drenovec  |
| Sebastijan, mlad plemič, Violin brat . . . . .     | g. Kralj     |
| Antonio, pomorski kapitan, Sebastijanov prijatelj  | g. Terčič    |
| Pomorski kapitan, Violin prijatelj . . . . .       | g. Medven    |
| Valentin, } plemiča v vojvodovi službi { . . . . . | g. Cesar     |
| Curio, } . . . . .                                 | g. Markič    |
| Vitez Tobija Rig, Olivijin stric . . . . .         | g. Peček     |
| Vitez Andrej Bledica . . . . .                     | g. Šest      |
| Malvolio, Olivijin dvornik . . . . .               | g. Rogoz     |
| Fabijan, } v službi pri Oliviji { . . . . .        | g. Gregorin  |
| Norec, } . . . . .                                 | g. Skrbinšek |
| Menih . . . . .                                    | g. Lipah     |
| Olivija, grofica . . . . .                         | ga Wintrova  |
| Viola, Sebastijanova sestra . . . . .              | ga Šaričeva  |
| Marija, Olivijina hišna . . . . .                  | ga Juvanova  |
| Birič . . . . .                                    | g. Sancin    |
| Sluga pri Oliviji . . . . .                        | g. Kumar     |

Dvorjani, biriči, sluge.

Godi se v ilirskem mestu in na bližnji morski obali.

Po drugem dejanju daljši premor. — Godbo zložil Anton Balatka.

**Dobrovoljačka banka, d. d. v Zagrebu**

podružnica **LJUBLJANA**

Telef. inter. št. 5 in 720

Dunajska cesta št. 31

Izvršuje vse bančne posle najkulantneje

## Mladinska predstava.

## Krojaček – junaček.

Pravljica igra v štirih slikah z godbo, petjem in baletom.  
Spisal J. Görner.

Režiser: A. DANILO.

|  |                     |
|--|---------------------|
| Slobodan, mogočen kralj . . . . .              | g. Danilo           |
| Narcisa, njegova hči . . . . .                 | gna Mira Danilova   |
| Rožmarinček, dvorski maršal . . . . .          | g. Drenovec         |
| Glivar, } ministra { . . . . .                 | g. Gregorin         |
| Gobar, } . . . . .                             | g. Kumar            |
| Špicabrin, dvorski norec . . . . .             | gna Silva Danilova  |
| Dr. Lisjak, telesni zdravnik kraljev . . . . . | g. Medven           |
| Grofica Medica . . . . .                       | gna Ješkova         |
| Vojvodinja Oleandrska . . . . .                | gna Juvanova ml.    |
| Kapitan Goliat . . . . .                       | g. Peček            |
| Baron Kozorog . . . . .                        | g. Terčič           |
| Trska, krojaški mojster . . . . .              | g. Smerkolj         |
| Amanda, njegova žena . . . . .                 | gna Rakarjeva       |
| Inko, njegov sin, krojaški vajenec . . . . .   | ga Danilo-Balatkova |
| Ali, } tolovaja { . . . . .                    | g. Jerman           |
| Murfi, } . . . . .                             | g. Plut             |
| Bučman, komornik kraljev . . . . .             | g. Sancin           |
| Ropotulja, soseda krojačeva . . . . .          | ga Juvanova         |

Gospoda, sluge, paži, vojaki in gostje.

**Zavarovalnica in  
pozavaroval-  
nica**

**GENERALNO ZASTOPSTVO**

**TRIGLAV**

**LJUBLJANA, GLEDALIŠKA ULICA**

(palača Pokojninskega zavoda) ima s  
**6,000.000 Din**

največjo vplačano glavnico  
med jugoslov. zavarovalnicami

Dohodki premij l. 1922 18,036.500 Din  
Škode l. 1922 . . . . . 6,343.000 Din



# Danes bomo tiči.

Veseloigra v štirih dejanjih (osmih slikah). Spisal J. Nestroy.

Poslovenil \* \* \*

Režiser: O. ŠEST.

|  |                 |                         |
|--|-----------------|-------------------------|
| Plavec, trgovec v malem mestu . . . . .      | g. Lipah        |                         |
| Minka, njegova sestranka in varčevanka . . . | gna Gorjupova   |                         |
| Bobek, trgovski pomočnik                     | } pri Plavcu {  | . . . . . g. Rogoz      |
| Matiček, vajenec                             |                 | . . . . . g. Plut       |
| Zmikavec, hlapec                             |                 | . . . . . g. Sancin     |
| Jera, hišna                                  |                 | . . . . . gna Rakarjeva |
| Melhijor, hlapec brez službe . . . . .       | g. Kralj        |                         |
| Drugovič . . . . .                           | g. Drenovec     |                         |
| Poskočil, krojaški mojster . . . . .         | g. Skrbinšek    |                         |
| Globočnikova, trgovka z modnim blagom . .    | ga P. Juvanova  |                         |
| Jelovškova, vdova . . . . .                  | ga Wintrova     |                         |
| Cvetkova, Plavčeva svakinja . . . . .        | ga Medvedova    |                         |
| Komar . . . . .                              | g. Jan          |                         |
| Tina, izdelovalka lišpa . . . . .            | gna V. Juvanova |                         |
| Liza, služkinja pri gospodični Cvetkovi . .  | gna Ješkova     |                         |
| Hišnik . . . . .                             | g. Kumar        |                         |
| Kočijaž . . . . .                            | g. Jerman       |                         |
| Stražnik . . . . .                           | g. Cesar        |                         |
| Grabež, potepuh . . . . .                    | g. Terčič       |                         |
| Prvi natakari . . . . .                      | g. Medven       |                         |
| Drugi natakari . . . . .                     | g. Smerkolj     |                         |

Dejanje se vrši pri Plavcu, v malem mestu, potem v bližnji stolici in na koncu spet pri Plavcu.

Po četrti sliki daljši odmor.

## HED. ŠARC

Ljubljana, Šelenburgova ulica 5.

Perilo, opreme za neveste, platno,  
prti in brisalke, žepne rute, švi-  
carske vezanine, perje in puh.

**Pralnica in likalnica.**

# Nikola Šubic Zrinjski.

Glasbena tragedija v treh dejanjih in osmih slikah. — Po drami T. Körnerja spisal Hugon Badalić. — Vglasbil Ivan pl. Zajec.

Dirigent: L. MATAČIĆ.

Režiser: V. SEVASTJANOV.

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Nikola Šubic, hrvatski ban, poveljnik Sigeta | g. Cvejić — Levar                 |
| Eva, njegova žena . . .                      | gna Sfiligojeva                   |
| Jelena, njiju hčerka . .                     | ga Gaj-Jermanova — gna Thalerjeva |
| Gašpar Alapič . . . . .                      | g. Pugelj                         |
| Lovro Juranić . . . . .                      | g. Banovec — Kovač                |
| Vuk Paprutović . . . . .                     | g. Mohorič                        |
| Sulejman Veliki, turški car . . . . .        | g. Betetto — Zupan                |
| Mehmed Sokolović, veliki vezir . . . . .     | g. Sovilski — Šimenc              |
| Mustafa . . . . .                            | g. Rus                            |
| Ali Portuk . . . . .                         | g. Ribič                          |
| Ibrahim Beglerbeg . . .                      | g. Erklavec                       |
| Levi, Sulejmanov zdravnik . . . . .          | g. Debevec                        |
| Timoleon . . . . .                           | g. Perko                          |

Osmanka, Sokolica, Mejra, Fatima, Zulejka. — Hrvatski častniki in vojaki. Bule, odaliske, evnuhi, čuvarji saraja.

Zbor vil, turški vojaki.

Prva slika se godi v Beogradu, ostale v Sigetu in pred njim v turškem taboru leta 1566.

**J. Wanek, Ljubljana, Sv. Petra c. 19**  
krznar in izdelovatelj čepic

Velika izbira raznovrstnih kož, moderniziranje plaščev  
in kolje v najmodernejše modele.

# Novela od Stanca.

Komična opera v enem dejanju. Spisal Marin Deržić.  
Vglasbil B. Širola.

Dirigent: L. MATAČIĆ.

Režiser: O. ŠEST.

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| Stanac, star kmet . . . . .         | g. Zathy        |
| Miho                                | g. Pugelj       |
| Vlaho } mladi kavalirji { . . . . . | g. Banovec      |
| Djivo } . . . . .                   | g. Sowilski     |
| Vila . . . . .                      | gna Korenjakova |

Maske, dame, kavalirji, dekleta, preoblečena v vile.

Dejanje se vrši za časa karnevala v mestu Dubrovniku v  
XVI. stoletju.

# Zapečatenci.

Komična opera v enem dejanju. Spisala Rihard Batka in  
Pordos-Milo. Poslovenil Al. Peterlin-Bátog.  
Vglasbil Leo Blech.

Dirigent: A. BALATKA.

Režiser: O. ŠEST.

|  |                |
|--|----------------|
| Jež, župan . . . . .                         | g. dr. Rigo    |
| Liza, njegova hči . . . . .                  | gna Thalerjeva |
| Gospa Jera, mlada vdova . . . . .            | ga Rewiczewa   |
| Gospa Vuga, stanovalka v isti hiši . . . . . | ga Smolenska   |
| Jernej, njen sin, občinski pisar . . . . .   | g. Kovač       |
| Zajec, občinski sluga . . . . .              | g. Zupan       |
| Sosed Grivec . . . . .                       | g. Finko       |
| Nočni čuvaj . . . . .                        | g. Perko       |
| Prvak strelcev . . . . .                     | g. Bogojević   |

Kraj: malo mesto. Čas: 1830.

Vsebinska «Novela od Stanca»: Stari zagorski seljak Stanac je prišel v mesto, da proda kozličke in sir. Ker ni našel prenočišča, je legel k vodnjaku in si v strahu, da ga ne okradejo, ni upal vso noč zatisniti očesa. Mladi dubrovniški ponočnjaki Vlaho, Miho in po zagorski oblečeni Ivo Pešica se odločijo, da mu napravijo novelo, to je šalo. Ivo nalaže Stanca, da pridejo ponoči k studencu vile, katere so tudi njega nekoč pomladile. Lahkoverni Stanac jim to verjame. Medtem prihajajo po cesti maškare. Na prigovarjanje naših treh ponočnjakov gredo k studencu in se obnašajo kot vile in Stanac jih začne prositi, naj ga pomlade. Ko so se dovolj našalili z njim, mu zvežejo roke in mu obrijejo brado. Vzememo mu vse, kar je imel, in mu puste za to denarja, kolikor je bilo vredno, ter zbeže. Stanac šele sedaj izpregleda, da je bil prevaran.

Vsebinska «Zapečatenci»: K lepi mladi vdovi Jeri priteče soseda, stara vdova Vuga, in jo roti, da sme pri njej skriti staro rodbinsko omaro, katero bi moral občinski sluga Zajec radi neplačanih davkov zarubiti. Ta omara igra v ljubezni dveh mladih srečnih zaljubljenecv in starega zaljubljenega župana prevažno vlogo; sluga Zajec in župan hote in nehoti pomagata dvema mladima k srečni poroki.

Gostuje ga Vika Čaleta.

# Evgenij Onjegin.

Lirična opera v treh dejanjih in v 7 slikah. Po besedilu Puškina  
vglasbil Iljič Čajkovski.

Dirigent: F. RUKAVINA.

Režiser: V. SEVASTJANOV.

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| Larina, posestnica . . . . .        | ga Smolenskaja       |
| Tatjana, } njeni hčerki { . . . . . | ga Vika Čaleta k. g. |
| Olga, } . . . . .                   | gna Sfiligojeva      |
| Filipjevna . . . . .                | gna Ropasova         |
| Evgenij Onjegin . . . . .           | g. Popov             |
| Lenski . . . . .                    | g. Kovač             |
| Knez Gremin . . . . .               | g. Betetto           |
| Stotnik . . . . .                   | g. Perko             |
| Zarecki . . . . .                   | g. Šubelj            |
| Triquet, Francoz . . . . .          | g. Mohorič           |
| Gillot, dvorjanik . . . . .         | g. Drenovec          |

Kmetje, plesni gostje, posetniki, oficirji.

Dejanje se godi deloma na posestvu na deželi in deloma v  
Petrogradu.

Čas: Drugo desetletje tega stoletja.

**Vsebina.** 1. d e j.: Onjegin se vrne iz veselega velikomestnega življenja k smrtni postelji svojega strica, ki mu zapusti veliko premoženje. Njegov prijatelj, mladi pesnik Lenski, ga seznani s posestnico Larino, ki ima dve hčerki, veselo Olgo in sanjavo Tatjano. Olga je zaročena z Lenskim. Pri prvem srečanju se zaljubi Tatjana v Onjegina. To mu pove v pismu. Onjegin je zato zelo srečen, toda misli, da ni za zakonskega moža. Tatjana ga kljub temu še ljubi.

2. d e j.: Ples ob priliki Tatjaninega godu pri Larinovich. Iz nagajivosti napram Lenskemu koketira Onjegin z Olgo. Resni Lenski ga zato pozove na dvboj. V dvoboju ustrelj ponesreči Onjegin svojega prijatelja Lenskega.

3. d e j.: Ves nesrečen zaradi tega potuje Onjegin brez miru po svetu. Na plesu pri knezu Greminu v Peterburgu spozna Greminovo soprogo — Tatjano. Prva ljubezen vzplamti v njem iznova. Tudi Tatjana ga še ljubi, toda ostati hoče zvesta svojemu soprogu. Nesrečni Onjegin odpotuje.

# AÏDA.

Opera v štirih dejanjih. Spisal Antonio Ghislanzoni.  
Vglasbil G. Verdi.

Dirigent in režiser: F. RUKAVINA.

Kralj egiptovski. . . . . g. Pugelj — Zupan  
Amneris, njega hči . . . . . ga Rewiczewa — gna Sfiligojeva  
Aïda, sužnja etiopska . . . . . ga Lewandovska — gna Zikova  
Radames, vodja egiptovske voj-  
ske . . . . . g. Sowilski — Šimenc  
Ramfis, veliki svečenik . . . . . g. Betetto — Zathay  
Amonasro, etiopski kralj in  
oče Aïde . . . . . g. Cvejč  
Sel . . . . . g. Banovec — Mohorič  
Svečenica . . . . . gna Mišič-Saxova  
Svečeniki, svečenice, ministri, vodje, vojaki, sužnji in ujetniki  
etiopski, narod egiptovski.

Dejanje se godi v Memfidi in Tebah za vladanje Faraona.

Nove dekoracije naslikal g. Skružny. Novo garderobo izdelala  
gledališka krojačnica pod vodstvom ge Waldsteinove.

## Vsebina:

1. dejanje: Dvorana v kraljevi palači. Ramfis in Radames govorita o vojni; Radames upa, da postane vodja egiptovske vojske. Samo v tem slučaju lahko popelje ljubljeno Aïdo v domovino. V Radamesa je zaljubljena tudi Amneris. Kralj ga imenuje glavnim poveljnikom in Amneris mu izroči zastavo.

Sprememba: V templju. Veliki svečenik izroči Radamesu sveti meč in prosi boga za zmago.

2. dejanje: Amneris se v svojem stanovanju pripravlja za sprejem zmagovalne vojske. Ker pa sluti, da ga tudi Aïda ljubi, ji zapove, da mora pozabiti nanj in da se mora zmagovalne svečanosti udeležiti kot sužnja.

Sprememba: Radames se vrača kot zmagovalec. Med ujetniki je pripeljal seboj tudi kralja Amonasra, očeta Aïdinega. Kralj sicer na prošnjo Radamesovo sužnje osvobodi, le Aïde in njenega očeta ne. Radames naj poroči kraljevo hčerko Amneris.

3. dejanje: Na obali Nila. Amneris moli na predvečer poroke v Izinem templju. Radames je hotel z ljubljeno Aïdo zbežati iz Egipta, toda njegov načrt se izjalovi in veliki svečenik ga zapove zapreti.

4. dejanje: Kraljeva dvorana. Amneris še vedno ljubi Radamesa in ga skuša osvoboditi. On je ne ljubi, pusti rajši se živenga pokopati. Obupana Amneris preklinja sodnike.

Sprememba: V svetišču Vulkanovem umreta v objemu Radames in Aïda.

# MIGNON.

Opera v treh dejanjih, po Goetheju napisala Mihael Carré in Jules Barbier, vglasbil Ambroise Thomas.

Dirigent: A. NEFFAT.

Režiser: V. SEVASTJANOV.

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Mignon . . . . .   | gna Saxova           |
| Filina . . . . .   | ga Vesel-Polla k. g. |
| Viljem . . . . .   | g. Burja             |
| Lothario . . . . . | g. Betetto           |
| Laertes . . . . .  | g. Mohorič           |
| Jarno . . . . .    | g. Pugelj            |
| Friderik . . . . . | gna Kocuvanova       |
| Antonio . . . . .  | g. Perko             |

Prva dva dejanja se vršita v Nemčiji, tretje v Italiji v letu 1790.

**Vsebina.** 1. d e j.: Pred veselo krčmo, kjer popivajo meščani in nastopijo cigani s svojo umetnostjo, se pojavijo kot gledalci tudi igralci. Jarno, vodja ciganov, sili z bičem v roki Mignon, da bi pela. Viljem se zavzame zanjo. Cigani odidejo in puste Mignon Lothariju. Igralec Laertes svari Viljema, naj se čuva Mignon. On pa jo odkupi od ciganov in jo vzame, preoblečeno v deško obleko, s seboj.

2. d e j.: Filina se lišpa za predstavo. Nocoj bodo igralci nastopili v gradu. Filina je ljubosumna na Mignon, katera sklene raje ostati sama in se ločiti od Viljema.

Izpremema: Mignon, oblečena zopet kot ciganka, želi iz ljubosumja do Filine, da bi se paviljon podrl. Lothario ga zažge. Filina ji ukaže, prinesiti iz gorečega paviljona šopek cvetlic, ki ga je pozabila v njem. Mignon uboga in Viljem jo komaj reši iz ognja.

3. d e j.: Bolno Mignon so prenesli v vilo Cypriani. Viljem spozna njeno ljubezen in jo vzljubi. Ko pa naenkrat odkrijejo, da je Mignon hči markijeva, ki mu je bila pred leti ukradena in katero je on, preoblečen kot Lothario, tako dolgo iskal in jo danes ves srečen našel, se tega dogodka vsi trije vesele.

Salon za dame in gospode

**EMIL NAVINŠEK**

šef vlasuljar slov. opere in drame v Ljubljani

Izposojevalnica gledaliških lasulj in potrebščin

Gostovanje gospe Tinke Vesel-Polla iz Zagreba.

**SEVILSKI BRIVEC.**Opera-buffo v dveh dejanjih. Besedilo spisal Cesare Sterbini.  
Vglasbil G. Rossini.

Dirigent: A. NEFFAT. Režiser: VASILIJ SEVASTJANOV.

|  |                      |
|--|----------------------|
| Grof Almaviva . . . . .                      | g. Kovač             |
| Bartolo, doktor medicine in varuh            |                      |
| Rosine . . . . .                             | g. Zupan             |
| Rosina . . . . .                             | ga Vesel-Polla k. g. |
| Figaro, brivec . . . . .                     | g. Popov             |
| Basilio, učitelj glasbe . . . . .            | g. Betetto           |
| Fiorello, služabnik grofa Almavive . . . . . | g. Pugelj            |
| Berta, služabnica Bartola . . . . .          | ga Smolenska         |
| I. sluga Bartola . . . . .                   | g. Banovec           |
| II. " " . . . . .                            | g. Pugelj            |

Notar, častnik, vojaki in muzikantje.

Dejanje se vrši v Sevili v 17. stoletju. — Prva vprizoritev v Rimu v „Teatro Argentina“ 5. februarja 1816.

Nove dekoracije naslikal g. Skružny.

V s e b i n a: Dr. Bartolo, postarn, ohol, nezaupen, lakomen mož, ima mlado, lepo in bogato varovanko, Rozino; v to je zaljubljen in jo hoče za ženo. Strogo jo čuva. V petju jo poučuje Basilio, intriganten in podkupljiv človek, pristaš Bartolov. Dekličino ljubezen pa ima mladi, lepi in bogati grof Almaviva, ki ji priredi kot Lindoro podoknico. Da pospeši zблиžanje z izvoljenko, se posluži Figara, spretnega, podjetnega, premetenega in predrznega brivca. Ta mu svetuje, naj se obleče kot častnik in gre v Bartolovo hišo, kakor da išče vojaške nastanitve, ter naj dela, da je pijan. — Figaro gre pa tudi k Rozini in ji pove, da jo ljubi Lindoro. Deklica je vsa srečna v svoji ljubezni in piše pisemce dragemu. Almaviva pa izvrši, kar mu je svetoval Figaro in provzroči v Figarovi hiši veliko zmedo. S tem konča prvi akt.

V drugem aktu nastopi Almaviva kot glasbenik Don Alonzo, ki pravi, da je Basilijev učenec in za ta dan njegov namestnik, ker je Basilio bolan; poučeval bo danes Rozino. — Za njim pride Figaro in izvabi Bartola iz sobe s pobijanem posode. Ta hip porabita Lindoro in Rozina, da si prisežeta ljubezen in zvestobo. Sedaj pa se pojavi Basilio, in zmeda postane večja. Almaviva ga podkupi z mošnjo zlata, da se vda trditvi, da je bolan, in tako ga spravijo iz hiše. Medtem, ko Figaro brije Bartola, pove Lindoro Rozini, da pride ponjo o polnoči. A Bartolo vjame nekaj zadnjih besedi in gre s palico nad tekmeča; ta pa pobegne s Figarom iz hiše. Tedaj nastopi Basilio in pove Bartolu, da je bil dozdevni Don Alonzo grof Almaviva sam. — Bartolo dokazuje Rozini, da jo je Lindoro izdal in da jo namerava oddati Almavivi. Meneč, da je izdana, sprejme Rozina Bartolovo roko in hoče skleniti zakon takoj. — Bartolo pošlje Basilija po notarja, da napiše pogodbo, sam pa gre po stražo, da bi onemogočil ponočni poset. — Almaviva in Figaro pa udreta skozi balkonska vrata, kamor sta prišla po lestvici, in pojasnita Rozini, da je Lindoro grof Almaviva, ki jo popelje k altarju kot grofico. Prav tedaj pa prideta Basilio in notar; ta napiše pogodbo, navzoči jo podpišejo in tudi Basilio, podkupljen od grofa, se ne brani biti za pričo. Ko dospè Bartolo s stražo, je pogodba sklenjena in Rozina zaročena z grofom.

## A. Savoir: OSMA ŽENA.

„Osma žena“ je tipična za moderno francosko literaturo in je po splošnem priznanju pariških listov dosegla v pretekli sezoni izreden uspeh. Za temo si je avtor vzela večno borbo med dvema večnima sovražnikoma, med možem in ženo. Na tem polju si ne stavlja naloge, rešiti kak globok psihološki problem, tudi nam ne vsiljuje nobene apriorne morale; njegova fantazija jemlje življenje, kakršno je, in plava v bistroumni koliziji značajev, zamišljenih v njegovih ljudeh. Ti vsi so tipi, ki so v fantaziji popolnoma mogoči, se pa v resničnem življenju v taki celotnosti ne srečavajo.

Glavna kolizija se vrši med milijarderom, ki je prepričan, da „zadreg ni za človeka, ki ima denar, voljo ter potrpljenje“, in žensko, ki ima na sebi le privlačnost, pamet in pogum. Zmaga seveda ženska – pravim „seveda“ – kajti avtor je pravi Francoz, torej mora enska zmagati vsaj v literaturi, če ne v življenju.

Velikomestna pariška kritika konstatira enoglasno, da je avtor svoje tipe mojstrsko naslikal, jih sijajno zaokrožil in s tem dal igralcem lepo priliko ustvarjanja. Dejanje se razvija intenzivno, notranja dinamika raste neprestano in z njo raste tudi zanimanje, situacije so originalne, v mnogem popolnoma nove, torej srečne za režiserja in igralce. Po sodbi svetovne kritike je igra z eno besedo pravo odrsko delo, ki zna privezati naše vnemo občinstva ter ga zabavati do konca, ki ne zna zabavati samo misli, temveč se včasih dotakniti tudi čustvenih strun v poslušalcu.

Delo ni nesmrtno, ker pa lepo in pravično predstavlja sedanjost in ker nudi krasno polje umetnosti udejstvovanja, kar je v gledališču glavno, ima po mnenju časopisja „Osma žena“ pravico častnega bivanja na vsakem odru.

*B. Putjata.*

OSIP ŠEST:

### In kamor se oko ozre.

(Dalje.)

V predmestju Prage, v Vršovicah, je zrasel tekom dveh let neke vrste prater, ki se imenuje „Eden“. Pozabljen je vseh človeških težav, križev in trpljenja. Pridi, izmučeni Pražan, ko si slekel delavsko suknjo, pridi v ta vrt, sedi, napij se piva, vozi se po železnicah med nebom in zemljo, oglej si fantastične pantomine pri bengalični luči v basenu in na jamborih okrog njega. Piva pa nikar ne pij preveč! Ne zato, ker morda ni dobro, ne zato, ker stane denarja – vse to ni res – res je edino to, da je pot nazaj v Prago – v takem slučaju Golgota. Ti, vrt moj „Eden“ in moja „Golgota“. – Hk, hk, hk . . . Golgota, hk . . . Plzensko, dvanajst procentov, hk . . . hkk . . .

Podnevi na potu v „Eden“, dva invalida. Eden ima majhen klavir lastne iznajdbe – drugi vijolino – tako kot so violine navadno . . . Koncertirata z Marksovo sonato v Es-duru . . . Wildgans, „Ljubezen“, gledališče . . . spomini . . . Grem naprej in sonata plove



za menoj . . . Odkod invalida, bratca moja draga, odkod poznata to sonato, sonato hrepenenja po nedosežnem . . . Nikoli več ne bosta dosegla — prav zares . . . zato so Vaši instrumenti tako prožni, polni ljubezni . . . Vem, vem, poznam . . . Oj, ti vrt „Eden“ — in pa Golgota! Poznam . . . Golgota . . .

V Pragi je eden, ki ima gorje za seboj. Spoznanje. Govoril sem že o njem. Bohuslav . . . Leta teko — in danes se suče krog njega prijetna žena. Dà, dà, Bohuslav je kot majhen minister. Sprejema, referira, čeblja . . . Ima trafiko — pa kaj bi bil banalen, ima apartement z nikotinom — to se sliši vse drugače. Tam sprejema — ali pa doma — nasproti apartementa . . . Pušiva cigarete, se pogovarjava . . . kaj dela ta in ta . . . in Nučič . . . in Govékar . . . hahahaha in Habič, kje je ta presneti hudič . . . Vse je že v redu, celo, živo funkcijonira . . . „Šest“, pravi, „pozdravi Ljubljano — Ljubljančane!“ . . . Jaz sporočam misijo tem potem: Gospoda, čestita gospoda Ljubljančani: gospod Bohuslav Vas pozdravlja in pride v prihodnjem poletju sam, da obnovi vse stike, da bo vse v redu in da bo fant dobil kapo! —

V Pragi, za večerjo, jem samo „parke“ in pijem zraven pivo ter prigrizujem „roglike“. Taka je ta reč — tam so vse te zadeve doma in v redu je — da se tujec pokloni pred običaji in navadami. Na Dunaju je potrebno, da jem „Wienerschnitzel“ in pijem Schwechaterlager, v Monakovem Bratwurst in Pschörrbräu, v Hamburgu ribe itd. Samo en kraj mi bo ostal neznan — Olomuč. Tam bi ne šlo. V Pragi pa gre. Parki in pivo. Pri Fleku in pri Šroubku . . . So ptiči, ki imajo jezik posebno občutljiv, ti mešajo črno pivo s Plzenskim in to je baje zelo okusno . . . Slečno ješče jednou.

Prav na robu, kjer so stale trte in rodile težke grozde za kraljevske želodce — tam blizu stoji staro tiho pokopališče . . . Zabredem tja slučajno, nehote . . . Nič ne spominja tam na žalost . . . Park . . . drevje, otroci se igrajo . . . Spomeniki. Nekateri visoke umetnine . . . Malo višje stoje kompanije, zavrane, kot vrste Sokolov. Na čelu oficirji . . . Pri vsakem vzglavju grmiček in tabla z napisom . . . Inf. reg. 18 . . . Bosn. Herz. Reg. 3 Mohamed . . . iz Sarajeva, Inf. Reg. 17 . . . 5. Komp. . . Ivan Fjodorovič iz Vjatke Polk No. 217 . . . Dušan Stjepanić iz Knježevca . . . Sovražniki in prijatelji iz vseh krajev gospoda Boga — združeni v kompanijo . . . zavrano . . . tiho . . . Poleg njih piramida ruskih oficirjev, ranjenih pri Lipskem — umrlih v Pragi . . . Sami aristokrati, voni, baroni . . . eden iz Kavkaza. Pri nebeški mizi sede sedaj in pijejo vodko in igrajo karte.

Praga je nekoliko večja od Ljubljane, nekoliko lepša od Ljubljane in par ljudi je tam več. Za Kranjca ni zanimiva, zato ker se prodaja tam drago vino, za Ljubljančana pa zato, ker ni tam ljubljanskega gradu . . . Na ljubljanskem gradu je bil nekoč zmaj, ki je imel dolg jezik. Zmaj je poginil (ali kako je že bila tista zadeva). Jezik pa je ostal in pravijo, da se ga dá trikrat oviti okoli gradu . . . Ljubljana je bela — Praga je zlata — pozdravljena, Ljubljana — pozdravljena, Praga!

(Dalje prihodnjič.)

# Repertoar gledališč v Jugoslaviji.\*

(Dalje.)

## III. Narodno pozorište v Novem Sadu.

(Od 1. septembra do 30. septembra, skupaj 24 predstav.)

### a) Drama:

Popović: Dobra žena (2); Mišič: Cigan; Greneé: Ljubezen v kopališču; Marras: Kakršen oče, takšna hči; Sremac: Ivkova slava; Glišić: Podvala; Dumas sin: Gospod Alfonz; Gogolj: Ženitev; Shakespeare: Beneški trgovec; Tricoche in Caquollét: Ugrabljene Sabinke; Veselinović-Brzak: Čido; S. Guitry: Zavzeta trdnjava (2); Sudermann: Čast; Rasudov: Epidemija; Schönherr: Žena — vrag; Stanković: Koštana. (Razen dveh igrano vsako delo po enkrat.)

### b) Opereta:

Cigan baron (2), Jesenski manever (2) in Tri devojke (1).

Cene novosadskega gledališča: Drama. Lože: 60 do 22 Din, parterni sedež: 18 do 12 Din, stojišče zadnje galerije: 3 Din. Opereta. Lože: 80 do 30 Din, parterni sedež: 25 do 18 Din, stojišče zadnje galerije: 5 Din.

## IV. Narodno pozorište v Skoplju.

(Od 1. septembra do 7. oktobra, skupaj 20 predstav.)

### a) Drama:

Petrović: Pljusak (2); Labiche: Florentinski klobuk; Stanković: Koštana; Arcibašev: Ljubosumje; Shakespeare: Beneški trgovec; Tolstoj: Vstajenje; Bisson: Gospa X; Veselinović-Brzak: Čido; Molière: Smešne precioze in Zdravnik proti volji (2); Sardou: Pravi prijatelj; Bulić-Sremac: Cona Camfirova; Ogrizović: Hasanaginica (2); Goldoni: Mirandolina.

### b) Opereta:

Mamselle-Nitouche (2), Cvrček za pečjo (2).

Cene skopljanskega pozorišta: Lože: 75 Din, parterni sedeži: 22 do 10 Din, stojišče zadnje galerije: 5 Din. (Dalje prihodnjič.)

## RAZNO.

**Novitete v drami.** Pripravlja se «Mogočni prstan», narodna pravljica v 4 dejanjih, spisal Fr. Milčinski. Režijo te krasne pravljice, polne lepote in Milčinskijevega sijajnega humorja, vodi g. Danilo, ki bo igro oživil tudi z baletom, godbo in petjem. — V začetku decembra se bo igral v popravljenem Župančičevem prevodu «Beneški trgovec» v režiji g. O. Šesta.

**Shakespearejeva Riharda III.** so te dni igrali v Zagrebu. Prvič so ga igrali pred kakimi tridesetimi leti in zato ima sedanja uprizoritev lahko značaj premiere. Načrte za dekoracije je napravil prof. Lj. Babić. Režijo je vodil dr. Gavella, naslovno vlogo pa igrata enkrat Papić in drugič T. Strozzi. Med drugimi je nastopil tudi g. H. Nučić kot Clarence.

\* Da se cenjeno občinstvo spozna z repertoarjem gledališč v naši državi, bomo priobčevali vsak mesec skupni mesečni seznam vseh uprizoritev vseh večjih jugoslovanskih odrov.

**Pisarniške potrebščine** ovojni, pisalni in  
pisarniški papir  
in trgovske knjige priporočila papirnica  
**IVAN BONAČ** v Ljubljani, Šelenburgova ul.

**Kavarna, slaščičarna in pekarna**  
**JAKOB ZALAZNIK**  
Ljubljana, Stari trg št. 21

**TRGOVSKA BANKA, D. D.**  
**LJUBLJANA, ŠELENBURGOVA UL. 1**  
IZVRŠUJE VSE BANČNE TRANSAKCIJE NAJKOLANTNEJE

„Orient“, družba z o. z., Ljubljana  
Tovarna oljnatih barv, steklarskega kleja, lakov in  
firneža – Zaloga pleskarskih in slikarskih potrebščin

**SREČKO POVŠE**  
uglaševalec klavirjev v operi in pri privatnih strankah  
Ljubljana, Tržaška cesta 43

Modna krojačnica za gospode in dame  
**J. Sušnik**, Ljubljana, Sv. Petra cesta 16

„**Adrija**“ mednarodna transportna in komisijaska družba z o. z.  
Ljubljana, Dunajska cesta šte. 31 – Maribor, Rakok, Jesenice  
Naslov na brzojavke: „Adrijaspedit“ – Tekoči računi: Zadrúžna gospodarska  
banka – Interurbanaki telefon št. 791  
Mednarodni transporti – Prevoz vaskovratne robe – Vkladiščanje robe  
– Komisija – Carinsko posredništvo – Transportno osiguranje –  
Zbirni promet na vse strani – Prekomorski transporti – Zastopništvo  
in zveze v vseh večjih trgovskih centrih tuzemstva in inozemstva

Založna knjigarna  
**Ig. Kleinmayr & Fed. Bamberg** družba  
z o. z.  
Ljubljana, Miklošičeva cesta šte. 16

CLA  
MOR



A SINKOVIC  
NASI K SOSS  
LJUBLJANA + MESTNI TRG + 19

MODNA + TRGOVINA +  
ZA + DAME + IN + GOSPODE +

Urejuje Fran Lipah. — Tiska Delniška tiskarna, d. d. v Ljubljani.

Cena 4 Din.